

???????? ?? ???? (????? ??????)

13 ???? 2014 ??????(*)

„???????? ??????? — ????? ?????? ??????????? ????????? — ??????????? ? ?????? ?? ???????
?? ??????????? — ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? — ??????????????? ?? ????? ??
?????????????? ?? ????? ??????????? — ??????????? ?????? ? ?????? ??????????? — ??????? ??
????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????????? ?????????????“

?? ???? C?204/13

? ????????? ??????????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ???? 267 ???? ??
Bundesfinanzhof (?????????) ? ??? ?? 20 ?????????? 2013 ?, ?????????? ? ???? ?? 18 ????? 2013
?, ? ????????? ?? ??????????????? ?? ?????

Finanzamt Saarlouis

?????

Heinz Malburg,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: A. Borg Barthet, ?????????????? ?? ??????, S. Rodin ? F. Biltgen (????????????),
?????,

???????????? ?????????: M. Szpunar,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ???????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? ??? Malburg, ?? K. Koch, Rechtsanwalt,

— ?? ?????????????? ??????????????, ?? T. Henze ? K. Petersen, ? ?????????????? ??
?????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? C. Soulay ? A. Cordewener, ? ?????????????? ??
?????????????????,

????????? ???????????, ?????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?? ????
????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ???? 4, ??????????? 1 ? 2,
????? ? ???? 17, ?????????? 2, ?????? a) ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ???
1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????

???????? ?????? ????????? — ???? ????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ??????????: ?????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??? 1), ?????????? ? ?????????? 95/7/? ? ? ?????? ?? 10 ????? 1995 ?. (?? L 102, ??? 18, ?????????? ??-????????? „????? ?????????????“).

2 ????????????? ? ?????????? ? ????????? ? ???? ?????? Finanzamt Saarlouis (????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????? ??-????????? „Finanzamt“) ? ??? Malburg ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „??“), ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????????????????????? ??????????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

3 ???? 2, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„? [???] ?? ???????:

1. ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ????, ?????????????? ? ???? ?? ??????????“. [????????????????? ???????]

4 ???? 4 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„1. „????????????????????????????? ????“ ?????????? ?????? ???? , ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 2, ?????? ? ?? ? , ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ???? ??????????.

2. ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? 1 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ? ???? , ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???? ? ?????????? ??????????????, ? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???? ???? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????.

[...]“. [????????????????? ???????].

5 ???? 17, ?????????? 2, ?????? a) ?? ?????? ?????????????? ??????:

„????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????, ?????????????????????????????????? ???? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????.

?) ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? [???] ?? ?????? ??? ??????, ?????? ?????? ?????????????????????????????? ???? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????“. [????????????????? ???????]

????????????????? ??????

6 ?????????? ???? 1, ?????????? 1, ?????? 1, ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? 2003 ?. (Umsatzsteuergesetz 2003, BGBl. 2003 I, ??? 2645, ?????????? ??-????????? „UStG“) ? ??? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????????????.

7 ?????????? ???? 2, ?????????? 1, ?????? ?????????????? ?? UStG ?????????????????????? ? ?????? ???? , ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????, ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? . ???? 2, ?????????? 1, ?????? ?????????????? ?? UStG ?????, ??

????????????? ?????? ?????? ??????????????, ??????????, ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ???. ?????????? ?????? ?????????? ??
?????? ?????????????? „?????????????????, ??????????, ?????????????? ?? ??????????????
????????“ ?????????? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ? ? ?? ? ?????????????? ?? ??????,
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????
????????????? ?????????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??.

8 ??? 15, ????????? 1, ?????? ??????????, ?????? 1 ?? UStG ??????????, ??
????????????????????? ??? ???? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??????????????. ?????????? ??? ?????????? ??? 15, ????????? 2, ?????? ??????????,
????? 1 ?? UStG ?????????????? ?? ?? ??????, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????
???? ???? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.

?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

9 ?? 31 ????????? 1994 ?. ??? Malburg ?????????? 60 % ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? Malburg & Partner (????????? ??-????????
„????????? ??????????“), ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? 20 %. ?? 31 ?????????
1994 ?. ?????????? ?????????? ? ?????????????, ??? ???? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????????????. ?? 1 ?????? 1995 ?. ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????.

10 ?? 31 ????????? 1994 ?. ??? Malburg ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ? ??????
??? 95 % ??? (????????? ??-????????? „?????? ??????????“). ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ???, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ??? Malburg
????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????????, ??? ?????? ??????????, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????.

11 ? ?????????? ?? 24 ?????????? 2003 ?. ?????????????????????????? ??? ??????????????, ??
????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? 31 ????????? 1994 ?. ?????????????? ?????? ?????????.
???????? Finanzamt ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????? ?????????? ?? 1994 ?. ?? ?????????????????? ?? ??????????????. ?????? ?? ?????????
????????????????? ?? 1994 ?. ?????? ? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????.

12 ?? 16 ?????? 2004 ?. ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ?? ??? Malburg, ?????? ??
????????????? ?????????? ?? 1 548 968,53 EUR ??? ?????? ? „?????? ?????????? ?? 31 ?????????
1994 ?.“, ??? ? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ???.

13 ? ?????????????????? ?? ?? ??? ?? ?. ?????? 2004 ?. ??? Malburg ?????????? ?????? ?? 232
345,28 EUR ??? ?? ??????????, ?????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??
????????????????. Finanzamt ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ???.

14 ??? Malburg ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?? Finanzamt ? ?????? ?????????
????????????? ?? ??? ?? 2004 ., ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????? ?? 44 990 EUR. Finanzamt ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ??? Malburg ?? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????. ??????
Finanzamt ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????, ? ?????????? ?? ??????
?????????????, ?????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ??? ?? ??? Malburg. ?????????????????? ???
????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???.

15 ??? Malburg ?????? ?????? ???? Finanzgericht des Saarlandes, ?????? ????????? ?????????
??.

16 ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???? ????????? Finanzamt ???????, ?? ??????????? ??
Finanzgericht des Saarlandes ?????????????? ?? ????????? ? ?? ?????????????, ????????????? ?? ?????
? ????????? ?? 1 ???? 2012 ?. ?? ???? Polski Trawertyn (C?280/10), ?? ?? ??????????? ???
?????? ???? ??????????????? ? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?? ?????? ???? ??
????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ? ?? ?????????????? ??
??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

17 ?????????????? ??????? ?? Bundesfinanzhof, ?? ?????? ? ?????????????????? ???????, ???????,
?? ??-????? ? ?????????? ?? ??????? ???????????????, ?? ??? Malburg ??? ?????? ?? ???????????
?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????????????.

18 ?? ?????? ?????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????????
?????, ?????????????????????? ???? ???? ???? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
???, ??? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ??????????? ??? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? (?? ??-?????????? ????????? ?? 29
????? 2004 ?. ?? ???? Faxworld, C?137/02, Recueil, ??? I?5547, ?????? 24, ????????? ?? 15
????????? 2005 ?. ?? ???? Centralan Property, C?63/04, Recueil, ??? I?11087, ?????? 52,
????????? ?? 29 ????????? 2012 ?. ?? ???? Gran Via Moine?ti, C?257/11, ?????? 23 ? ????????? ?? 6
????????? 2012 ?. ?? ???? ?????, C?285/11, ?????? 29).

19 ??? ?????? ? ???? ?? ?????????????? ?? ???? ??????, ?? ?????????????????? ?????????
?????? ?? ?? ??????? ???? ?????????????????? ????????? (?? ??-?????????? ????????? ?? ????
Polski Trawertyn, ?????????? ??-????, ?????? 28 ? ?????????? ?? ???? Gran Via Moine?ti, ?????????
??-????, ?????? 26 ? ?????????????? ????????? ?????????), ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
????????? ?????????????????? ????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ????????? ? ? ?????? ??
?????? ??????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????.

20 ? ??????????? ???????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????? ??
????????????????????? ???? ?? ??? Malburg ???? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??
????????????? ?? ??????? ???????????, ?????? ? ?????????????? ???? ?????????????????? 2004 ?. ??????
????????????????? ?? ???, ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ? ?????????????????? ??
????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ???????????,
????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????, ??? Malburg ? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ???? ??????? ?? ?????????????????? ?????????.

21 ?????? ???? ??????? ??????????????? ?????????????? ?????????????? ? ???? ??????????????? ?? ???
Malburg ? ?????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????. ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??
????? ??? ? ?? ???? ??????? ??????????????? ??????? ?????????? ? ???? ??????????????????
????????????????? ? ? ?????????????? ??? ??????? ???????????, ?????? ?? ? ??????.

22 ??????, ? ??????????? ??????? ? ??????????? ?????????????????? ?? ???? 15, ?????????? 1,
????? ???????????, ?????? 1 ?? UStG, ??? ???? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
???. ?????????? Finanzamt ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?? 1994 ?. ?? ??????????????????
?? ??????????????? ?? ??? Malburg ? ???? ?????? ? ??? ??????.

23 ???? ???? ??????? ??????????????? ?????????????? ?? ???? ?? ???? ????????? ?
????????????????????, ?? ???? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ??? Malburg ?????????????????
?????????????? ??????????????? ??????????? ??? ??????? ???????????, ?????? ?? ? ??????, ? ?????? ??
?????????????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ? ??????????? ??????????? ???????

???????????????? ????? ?????? ?????? ????????????? ? ?????????????? ????????????? ??????????. ?
????????? ?? ????? Polski Trawertyn, ?????????? ??-????, ????? ? ?????, ?? ?????????, ?????
????????? ??????? ?????????? ?? ???, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ??????????
????????????? ??????? ???????, ?????? ?? ????????????? ????? ?? ?????????????????? ? ??????? ???????????,
????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????????
?? ??????????????, ??????????????? ?? ?????? ??????????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????????????? ??
????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????. ????
????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ???????.

24 ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????, ?? ????? ??????? ?? Bundesfinanzhof ??
????????? ?????? ?????????????? ? ??????, ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????
Polski Trawertyn, ?????????? ??-????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????. ??-?????????????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????????????????? „????????????????????? ???????“ ?????
????????????????????? ? ???????, ??? ??????? ? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? Polski
Trawertyn, ?????????? ??-????. ??????? ?????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ??
????????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ??????? ??????????????, ? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????
?????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????. ?????? ?????? ??????? ?????? „?????????????????? ??????????“ ??
??? Malburg ? ??????????? ?????????????????, ? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ??????????? ???????????,
?????? ? ?????? ?? ???????, ??? ??????? ? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? Polski
Trawertyn, ?????????? ??-????.

25 ??????? ?????????????????? ??????????????? ??????, ?? ??? ??? ??? ??????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ??????????????

26 ??? ?????? ?????????? Bundesfinanzhof ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ??????????????????? ???????:

„????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ??????? ?? ????? 4, ????????????? 1 ? 2, [?????
?] ????? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? [?????? ?????????????] ?? ?? ??????????? ? ???????, ??
????????????? ? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????
?? ??????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????? ?? ?????????????????????
????? ?????? ??????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????????????? ? ??????????? ??????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????????, ?????? ?? ? ??????? ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ? ??????? ???
????????????????????? ?? ???????????????????“.

?? ?????????????????????? ???????

27 ? ??????????????? ??????? ?????????????????? ??????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????
?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ????? 4, ????????????? 1 ? 2, ?????? ? ????? 17,
???????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ? ???????, ?? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????
?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????
????????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????????????? ? ??????????? ??????????? ?????????? ??????????????
?????????????? ?? ?? ?????????, ?????? ?? ? ??????? ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????? ? ??????? ???
?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????.

28 ?????? ? ?????? ?? ?????? 23 ? 24 ?? ??????????????? ?????????, ?????????????????? ??????????????? ??-
?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????? ?????? ?????????????????? ? ??????????? ??????????????????
?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????????????, ?????????????? ? ??????????? ?? ?????
?????????????? ? ?????????? ?? ?????? Polski Trawertyn, ?????????? ??-????, ????????

?????????????????? ?? ????????? ????? ?? ?????, ????????? ? ????? ??????????????????? ??
?????? ??????????????? ????????? ?? ??????????????? ?????????, ????? ??????? ????????????? ??
???????? ????????? ?? ????? ???????.

29 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ? ?????? ?? ????? 26 ?? ????????? ??
???? Polski Trawertyn, ????????? ??-????, ? ?? ????? 63 ?? ??????????????? ?? ??????????
???????? ?? ?????? ????, ????????? ?? ??? ???? ?? ??? ??????????????. ????????? ?????????????
?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ????????????????? ? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ??????????? — ?? ??? ???? ? ?????
????????????????? ? ??????????????????? ?? ??? ??????????? ?? ?????? ?? ?? — ?? ??????? ? ?
????? ?? ??????????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ????????? ?? ??????????? ?????????????
????? ? ?????????????? ??????. ? ?????? ?? ??? ????????? ?????????????????? ?????? ? ?????, ?? ?
?????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????
?????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????
?? ?????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ??, ?? ? ? ?????? ??? ?????? ?? ???
?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????????.

30 ? ??????? ?? ??? Polski Trawertyn, ????????? ??-????, ????? ??????, ?? ??????? 9,
168 ? 169 ?? ????????? 2006/112/E? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????
???????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ??????? ??
?????????? ???, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7) ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??
????????? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????????? ?? ??????
??????????, ??? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ???????????, ?????????????? ?? ??? ?????????????
????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??????? ? ? ?????? ??
????????? ?????????????????? ???????.

31 ? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??-????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????????????, ?????????????????????? ??????, ?????????? ? ??????? ?? ??? Polski Trawertyn,
????????? ??-????, ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? ??????????
????????????????.

32 ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ??
???? ??????, ?? ?????????? ??? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????? ??????????????????
????????, ? ??-?????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????? ? ???
????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ???, ??????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????????
???? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????
????????????????? ? ??? 17, ????????? 2, ?????? ?) ?? ??? ???????????.

33 ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ??? 17, ????????? 2, ????? a)
?? ?????? ??????????, ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????
?????????? ??????, ?????????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????, ?????
?????? ?? ?????, ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
??????, ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???????.

34 ?????? ?????? ??? ? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????
????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ?????? ??????????? ?????????, ?????????? ?????
?? ?????????????, ? ?? ??????? ?????????????, ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ???
????? ?? ?????????????? ?? ??, ?????????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ? ?? ?? ?
????????? ?????????? ?? ??? ?????? (?? ??????? ?? 21 ????????? 2013 ?. ?? ??? Becker,
C?104/12, ????? 19 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

35 ?????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ? ??????, ??? ?????? ? ?????? ? ??????????????

??????? ?? ??? Polski Trawertyn, ??????? ??-????, ??????????? ??????? ?? ??????
?????? ??????????, ? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????? ??
?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??? ???????????, ?????????? ?????? ? ??????? ??
???, ?? ?????????????? ??????????? ??????. ???????, ?? ?????? ? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??, ?? ??? ??????????????????
?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ???
„?????????????? ???????“ ?? ??????? ?? ?????? ???????????.

36 ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?
„??????????????“ ? ??????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ??? 2, ?????????? 1
?? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????????? ??
????? ?? ???????, ?????? ?? ??? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??? ??????????????? ?? ???????
?????? ?? ???.

37 ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????????????????? ??????
????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ??? 17, ?????????? 2, ?????? a) ?? ?????? ???????????.

38 ?????? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ??
????????????????????????? ??? ???? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ??????
?????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ?????? ??????????? ?????????, ??????????? ??????
?? ??????????????, ?????? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ??
????? ??? ? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ??
?????????, ?????? ?? ???????, ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??????
? ?????????????? ??????????????? ??????? ?? ?????????????????????????? ??? (?????? ?? 8 ??? 2000
?. ?? ??? Midland Bank, C?137/02, Recueil, ??? I?4177, ?????? 31, ??????? ?? 26 ??? 2005 ?.
?? ??? Kretztechnik, C?465/03, Recueil, ??? I?4357, ?????? 36 ? ??????? ?? ??? Becker,
????????? ??-????, ?????? 20). ??? ??? ? ?????????? ? ?????????????, ? ?????? ? ?????????????, ??
?????? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??????? ?? ??????
????????? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ?
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??
????? ???????????.

39 ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? 20 ?? ?????????????? ???????, ?????? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?? ??????????? ? ??? ???????????.

40 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ??? Polski
Trawertyn, ?????????? ??-????, ? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????.

41 ??? ?????? ? ??? ? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?????, ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ??
?????????????, ?????, ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?????? ???????
?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ??????? ??? ?? ??????????, ?? ??????? ??
????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? (?? ??-?????????
????????? ?? 14 ?????????? 1985 ?. ?? ??? Rompelman, 268/83, Recueil, ??? 655, ?????? 19 ?
????????? ?? 3 ??? 2005 ?. ?? ??? Fini H, C?32/03, Recueil, ??? I?1599, ?????? 25 ?
????????????? ?????????? ??????????).

42 ?????????? ?? ???????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ? ?????????? ???????????????, ??? ????, ?????? ? ?????? ?? ?????? 35 ? 36 ??
????????????? ????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?
???????, ?????????? ? ?????????? ?? ???.

43 ???????, ?????? ?????? ??? ? ????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?
????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?? ????????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?
??????????, ?????? ?????????????? (????????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ??? Deutsche Bank, C?44/11,
????? 45). ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????
????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??????????? ????. ?? ?? ?????????? ?? ???????, ???
??????? ? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ???? Polski Trawertyn, ?????????? ??-?????,
????????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ??????????????, ??? ? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????????.

44 ?? ?????? ??????, ? ?????????????? ?? ?? ???????????, ?? ?????????? ?? ??????, ??? ??????? ?
????? ? ?????????????????? ?????????????? ??-????? ?????????? ?? ???? Polski Trawertyn, ?? ?????????????
? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????. ?????????? ?
????????????? ??????? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????, ??????? ??? Malburg ???????????
?????????????????, ? ? — ?? ?????????? ?? ???????, ??? ??????? ? ??????? ? ?????????????????? ?????????? ??
????? Polski Trawertyn, ?????????? ??-????? — ?????????????????? ??????, ? ??????? ?????????????????, ??
? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????. ???-?????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?? ??????????? ??????????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????.

45 ?????????????????? ??????????????????, ?????????????? ? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??
????? Polski Trawertyn, ??????????? ??-?????, ?? ?????? ?? ?? ??????????? ??? ??????? ?????
????????????????? ? ??????????? ??????????????????

46 ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ?? ?????? ?????????? ??????????????
?????????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ??
?????????? ??????????????? ??????????? ??????????? ?????????????????? ?????? ?????????, ??? ?????? ???????????
????? ?????? ?????? ?? ? ??????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??? Malburg ??? ?? ? ??????.
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ??????, ???
????????? ? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ???? Polski Trawertyn, ?????????? ??-?????, ? ??????
?? ? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?????????????????, ??? ??????? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ? ??????? — ??????
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? — ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????? ??
????????????????????? ? ??????????????????????, ?? ?????????????????????? ? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??
??????????.

47 ? ?????? ?? ??????? ?????????? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ??
?? ??????????, ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??? 4, ??????????? 1 ? 2, ?????? ?
????? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????????? ? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????
?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????????, ?????? ?? ? ??????? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????? ? ??????? ???

?????????????? ?? ??????????? ??????????.

?? ?????????? ??????????

48 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? 4,
????????????? 1 ? 2, ?????? ? ????? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ???????????
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? — ????
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????, ??????????
? ?????????????? 95/7/?? ?? ??????? ?? 10 ?????? 1995 ?, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????,
?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????????, ??????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?
????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????????????
?????????, ?????? ?? ? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ??? ?????? ?????
????????????? ?? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???????????, ?????? ??????
?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????????????? ???????????.

?????????

* ?????? ?? ??????????????????????: ???????.